



安全理事会

PROVISIONAL

S/PV.3197
12 April 1993

CHINESE

第三一九七次会议临时逐字记录

1993年4月12日星期一,下午6点10分

在纽约总部举行

主 席: 马尔卡先生

(巴基斯坦)

成员国: 巴西

萨登柏格先生

佛得角

热苏斯先生

中国

陈健先生

吉布提

奥拉海耶先生

法国

菲利克斯·帕加农先生

匈牙利

埃尔多斯先生

日本

波多野先生

摩洛哥

斯努西先生

新西兰

奥布赖恩先生

俄罗斯联邦

西多罗夫先生

西班牙

佩道耶先生

大不列颠及北爱尔兰联合王国

戴维·汉内爵士

美利坚合众国

奥尔布赖特女士

委内瑞拉

比维罗先生

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。定本将刊印在安全理事会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上,由有关的代表团成员一人署名,于一个星期内送交会议事务厅正式记录编辑科科长(联合国广场2号DC2-750室)。

下午6时25分开会。

通过议程

议程通过。

南非问题

主席(以英语发言):安全理事会现在开始审议其议程项目。安全理事会是根据其事先磋商中达成的谅解开会的。

安全理事会成员在磋商后授权我代表安理会发表以下声明:

“非洲人国民大会全国执行委员会成员兼南非共产党总书记克里斯·哈尼遭到暗杀是令人深感痛惜和不安的事件。这一残暴的谋杀事件使所有为南非的和平、民主和正义而努力的人同感悲痛。杀害哈尼先生的事件再次有力地证明迫切需要终止该国境内的暴力行为,并继续进行谈判,以建立统一、不分种族和民主的南非。

“克里斯·哈尼积极支持这些谈判,上星期他还要求停止暴力行为,以便能够在和平而稳定的气氛中进行谈判。在这方面,安全理事会欣闻重申致力于谈判进程的所有各方(包括非洲人国民大会、南非共产党和南非工会大会)的声明。为实现不分种族的民主制度而进行的谈判不应当受制于从事暴力行为的人。

“安全理事会声明决心继续努力,为南非全国人民的利益,促进以此方式和平过渡到不分种族的民主国家。”

该声明将作为安全理事会文件以S/25578文号印发。

安全理事会就此结束目前阶段对该议程项目的审议。

下午6时30分散会。